

DOSSIER EN PAGES CENTRALES  
LE CPAS D'AWANS

# *Foyeuses fêtes et Bonne année*

- Commerce équitable
- L'école communale d'Awans en route vers le numérique
- Jouez à « Awans fête Noël » et partez à Alicante

# Hubo

www.hubo.be

Valable jusqu'au  
15/02/2019

**-15%**  
**SUR 1 TICKET**

- \* Sur remise de ce bon vous recevrez une réduction unique de 15% sur tout l'assortiment.
- \* Seulement valable du 15/12/2018 au 15/02/2019 dans tous les magasins Hubo
- \* Max 1 bon par client
- \* Non cumulable avec les articles dans notre dépliant, d'autres réductions et promotions, la Carte Cadeau Hubo et tous les paquets Box&Go.



CODE DE REDUCTION EN LIGNE

**NAQ473WT**



5 400620 102606



**BON DE REDUCTION**

## NEW SUV CITROËN C5 Aircross



**Citropol**

**AWANS**

www.citropol.be

## NEW PEUGEOT 508 WHAT DRIVES YOU ?



PEUGEOT i-COCKPIT\* AMPLIFY\*  
BOÎTE AUTOMATIQUE EAT8\*\*  
NIGHT VISION\*  
HIFI FOCAL\*

MOTION & EMOTION

\*Option de série en fonction du niveau de finition. \*\*Boîte de vitesse à 8 rapports.



**Schyns**

**Awans**

www.peugeot-schyns.be

DEUX MARQUES, UNE ADRESSE : 5, Rue de l'Estampage 4340 Awans | Tél: 04/239.71.71

## Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

*On dit qu'il vaut mieux vivre de remords que de regrets... Je prends cet adage pour compte.*

*Les élections communales d'octobre dernier ont levé le voile sur vos aspirations. Le tome relatif à ces six dernières années se referme, doucement, lourdement, tant l'action publique était soutenue. Et pas sans laisser de traces, puisqu'une majorité nouvelle a été annoncée, dès l'annonce des résultats du scrutin. Nous avons donc une alliance d'élus formant un groupe que l'on pourrait qualifier de gauche conservatrice, qui s'arroge le pouvoir dans un paysage politique bouleversé. Bouleversé, en effet, puisque l'opposition au Conseil communal ne sera plus constituée que d'un seul groupe, la Liste du Bourgmestre, tandis qu'ECOLO, et c'est particulièrement regrettable, disparaît de l'Assemblée, après un ancrage de plusieurs législatures.*

*Ainsi, c'est à peu de choses près la même combinaison que celle proposée, à l'issue des élections de 2012 (PS-EC), qui devra relever les nombreux défis qui restent posés au Collège communal.*

*Pour ma part et ceux qui m'accompagneront au Conseil Communal et du CPAS, le travail ne manquera certainement pas non plus. Et c'est dans l'intérêt communal que nous porterons les valeurs qui sont les nôtres, telles que, plus encore que l'équité, le travail en faveur de la justice sociale, l'engagement en vue de l'épanouissement de toutes et tous, la liberté qui est celle qui permet à chacun de choisir sa voie, à l'opposé de toute forme d'assimilation imposée par le haut.*

*D'aucuns estimaient que l'amertume prendrait le dessus sur l'obligation imposée au collège de terminer cette législature loyalement, en permettant l'administration communale d'assurer le service public. Le mois de novembre a vu ce collège sortant se réunir et prendre les décisions nécessaires pour prévoir notamment les futurs travaux consistant dans le renouvellement et la pose de joints sur certaines voiries ou encore au sujet du permis unique déposé par IKEA.*

*Loin de poser un testament politique, l'engagement au Conseil, dans l'intérêt communal, doit être intact !*

*Définitivement, oui ! Je suis de ceux qui pensent qu'il est mieux de vivre de remords que de regrets ! Seul le regret qui m'habite est qu'il ne sera pas possible de poursuivre ce qui a été entamé, ces dernières années.*

*Un regard en arrière m'oblige à remercier Catherine, Pascal, Catherine, Pierre, Jean Jo, Claude, Muriel, Willy, Maxime et tous ceux qui ont contribué à rendre notre Administration communale à votre service.*

*Les fêtes approchent à grands pas. Qu'elles soient source de joie pour vous toutes et tous et que 2019 vous apporte bonheur et santé !*

**Pierre-Henri LUCAS,**  
**Bourgmestre**

## s o m m a i r e

|                                                                                                                       |   |                                                                           |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| • Édito du bourgmestre .....                                                                                          | 3 | • Le projet citoyen Awans Commune de Commerce équitable se poursuit ..... | 6     |
| • Offrir du gui ou du houx aux fêtes, tout un symbole... ..                                                           | 4 | • Dossier en pages centrales - Le CPAS d'Awans : les équipes.....         | 8-9   |
| • Bulles à verre enterrées .....                                                                                      | 4 | • Les Ateliers intergénérationnels de la Commune d'Awans .....            | 11-12 |
| • Nouvelle identification des biens classés (églises, cimetières...) par les technologies mobiles (QR code ...) ..... | 4 | • Halloween, le 26 octobre dernier au château d'Awans.....                | 12    |
| • Construction d'un réfectoire / salle de psychomotricité à l'école maternelle d'Awans .....                          | 5 | • Les nouveaux acteurs économiques awansois .....                         | 12    |
| • Réfection de la verrière et de la toiture de l'école maternelle d'Othée .....                                       | 5 | • Jouez à Awans Fête Noël et partez à Alicante... ..                      | 13    |
| • Réalisation de trottoirs dans diverses voiries de la Commune .....                                                  | 5 | • Succès de la première Semaine Awansoise du Client .....                 | 13    |
| • Plan PIC années 2017- 2018 .....                                                                                    | 5 | • L'ADL d'Awans fête son 10 <sup>e</sup> anniversaire.....                | 13    |
| • Police. Que faire en cas d'accident ? .....                                                                         | 5 | • Agend'@wans.....                                                        | 14    |
| • L'école communale d'Awans en route vers le numérique ! .....                                                        | 6 | • Un mois d'été pour la santé d'un enfant biélorusse.....                 | 14    |
|                                                                                                                       |   | • Décès du 01/07/2018 au 30/09/2018.....                                  | 14    |
|                                                                                                                       |   | • Naissances du 01/07/2018 au 30/09/2018.....                             | 14    |

## Offrir du gui ou du houx aux fêtes, tout un symbole...

### Le houx (*Ilex aquifolium*)

Du latin « ilex », chêne vert, et « aquifolium », feuilles épineuses, le houx est un arbuste à feuillage persistant et épineux. De croissance très lente, le houx porte de petites fleurs blanches à l'aisselle des feuilles qui donneront vers mai-juin des drupes rouges qui persisteront tout l'hiver. Les merles et les grives se délectent de ces fruits qui constituent pour eux un apport énergétique non négligeable. Les feuilles exposées au soleil sont épineuses, contrairement à celles de la base qui sont lisses.

Espèce indigène des sous-bois, il croît également dans les haies, principalement sur des sols acides.

Le houx était autrefois employé pour son pouvoir anti-inflammatoire et fébrifuge. Cependant, en cas d'ingestion trop importante, on risque des vomissements et des troubles digestifs, voire des troubles neurologiques provoqués par l'illicine, alcaloïde toxique contenu essentiellement dans le feuillage et les fruits.

Le houx est utilisé comme décoration durant les fêtes de fin d'année en évocation à un récit biblique. Traquée par Hérode, la Sainte Famille s'est cachée sous les branches de cet arbuste. En remerciement, Marie l'a béni pour qu'il demeure vert toute l'année et devenir ainsi symbole d'immortalité.



### Le gui (*Viscum album*)

Plante hémiparasite, le gui possède de la chlorophylle, mais dépend d'un hôte (essentiellement du pommier, du peuplier et exceptionnellement du chêne) pour son approvisionnement en eau et en sels minéraux.

La plante de gui se forme par la ramification successive des tiges dont les bourgeons terminaux avortent pour créer une boule. Des suçoirs lui permettent de se maintenir fermement à l'hôte et d'absorber les éléments dont il a besoin. La dispersion du gui se fait principalement par la grive draine. Évacuées de façon naturelle par l'oiseau, les graines qui tombent sur une branche y restent collées grâce à la viscine, une substance gluante. Ce procédé permet une dissémination à plusieurs kilomètres du pied mère.

Le gui, tout comme le houx, est une plante que l'on retrouve pendant la période des fêtes de fin d'année.

Les druides celtiques vouaient un culte particulier au gui cueilli sur les chênes, arbre sacré par excellence.



## Bulles à verre enterrées

Awans compte, depuis le 3 octobre dernier, ses premières bulles à verre enterrées. Elles se situent rue de la Chapelle, dans le village de Villers-l'Évêque. Le test de la première bouteille déposée a été réalisé avec succès !



## Nouvelle identification des biens classés (églises, cimetières...) par les technologies mobiles (QR code...)

L'Agence wallonne du Patrimoine poursuit l'installation sur les biens classés wallons de nouvelles plaques signalant la protection dont ceux-ci jouissent. Cette démarche est en cours depuis 2012.

Le remplacement des plaquettes est prévu au cours des prochaines années sous forme de lots successifs.

Les lots 9 et 10, actuellement en cours, vont porter à plus de 1800 le nombre de biens déjà pourvus de nouvelles plaques.

Celles-ci adoptent le visuel bleu et blanc des écussons précédents, si ce n'est qu'elles seront dorénavant surmontées d'une plaquette supplémentaire comportant trois modes de connexion (url à encoder, QR code à scanner ou puce NFC à détecter).

Ces modes de connexion per-

mettent d'accéder à une courte notice de présentation du bien concerné. Ainsi, une telle entreprise ne peut se concrétiser sans le soutien des Autorités communales, propriétaires, dans certains cas, de ces biens classés.

Il est à noter que ce remplacement s'inscrit dans le cadre de l'article 24 du décret du 26 avril 2018 relatif au Code wallon du Patrimoine stipulant que le « bien classé est identifié par la pose d'un écusson signalant son statut (...) en vue de sensibiliser l'opinion publique à la mesure de protection dont ils font l'objet ».

Ainsi, AWANS entre dans le lot 9 avec les biens suivants :

- l'église Sainte-Agathe à AWANS ;
- le parc du Château d'AWANS ;
- le perron de VILLERS-L'ÉVEQUE ;
- l'église Notre-Dame de VILLERS-L'ÉVEQUE.



## Construction d'un réfectoire / salle de psychomotricité à l'école maternelle d'Awans

Les écoliers de l'école communale maternelle d'Awans ont eu lors de cette rentrée scolaire le bonheur de découvrir et de pouvoir prendre possession d'un réfectoire flambant neuf, adapté à leurs besoins. Ce local est aussi utilisé en tant que salle de psychomotricité. Les travaux de construction se sont achevés en août dernier pour un montant final de ± 80.000 euros hors TVA.

En 2013 déjà, la Commune répondait à un appel à projets lancé par la Communauté Wallonie-Bruxelles en vue d'obtenir un subside pour construire ce bâtiment, estimant qu'il était nécessaire de pallier l'absence d'un réfectoire adapté aux petits.

Les arguments avancés par la Commune ont reçu une suite favorable de la Communauté et un subside avoisinant 95% du montant des travaux a été accordé.



## Réfection de la verrière et de la toiture de l'école maternelle d'Othée

Dans le même souci d'améliorer les conditions d'accueil et de travail des élèves et enseignants de ses écoles, une demande de subvention a aussi été introduite pour le remplacement intégral de la verrière abritant le local de psychomotricité et de la toiture de l'école maternelle d'Othée.

L'accord de principe sur l'octroi d'une subvention pour réaliser ces travaux a été donné par la Communauté Wallonie-Bruxelles. Un auteur de projet a été désigné et le fruit de son travail est attendu pour la fin de cette année. Ces travaux sont estimés à 290.000 euros hors TVA, subventionnés à un taux avoisinant également les 95%.

## Réalisation de trottoirs dans diverses voiries de la Commune

Comme souligné déjà dans nos éditions précédentes, la Commune continue à investir dans l'aménagement de trottoirs. Un chantier concernant



une partie de la rue Jacquet, de la place du Monument et l'intégralité de la rue Henri Crahay vient de s'achever. La réfection de trottoirs rues Noël Heine, Joseph Calcôve et dans le carrefour formé par cette rue avec les rues Hanon, de Huy, du Puisatier et Deltour est actuellement en cours.

## Plan PIC années 2017- 2018

Les travaux de renouvellement régulier du revêtement de nos voiries et abords, dans le cadre de l'utilisation des fonds d'investissement octroyés par la Région Wallonne, entrent dans une nouvelle phase.

Cette fois, les rues concernées sont les rues Musin, Janson, de la résistance, de Stockis, Cornet (entre la rue Heine et le carrefour formé avec les rues Wauters et de Waroux), Joseph Hannon et Lejeune.

Récompensée pour la bonne utilisation des subventions régionales proposées aux communes et pour la bonne gestion de ses dossiers, la Commune d'Awans s'est vue octroyer par la Région Wallonne un bonus de 89.000 euros pour permettre la réalisation de travaux supplémentaires. Félicitons les agents administratifs et techniques pour leur professionnalisme et leur bonne connaissance des matières.

Ainsi, des trottoirs pourront être aménagés rues du Petit Roua, François Hanon et Louis Germeaux.

Les entreprises adjudicataires seront désignées cette année encore et les travaux pourront démarrer en 2019. L'estimation globale de la dépense s'élève à 580.000 euros hors TVA, pour un montant de subvention fixé à 265.000 euros.

## Que faire en cas d'accident ?

- 1) Essayer de garder votre calme (pas évident) et, si cela est possible, enfilez votre gilet de sécurité fluo. Si vous êtes sur l'autoroute : passez le plus rapidement possible derrière la barrière de sécurité.
- 2) Évaluez la situation. S'il y a des blessés, il est impérieux d'appeler les services de police et les services de secours. **Le numéro d'appel pour la police est le 101 pour la Belgique. Pour les urgences médicales et les pompiers, le numéro d'appel est le 112, dans toute l'Europe.**

La police doit également être requise dans les cas suivants: désaccord avec la partie adverse, délit de fuite, infraction grave, présomption que la partie adverse soit sous influence, s'il y a défaut

d'assurance, d'immatriculation ou encore de contrôle technique. Bref, si la partie adverse ne sait présenter des documents de bord valables.

- 3) En cas de gêne du trafic, dégager la chaussée, excepté s'il y a des dégâts corporels graves.
- 4) Prenez note des coordonnées des témoins.
- 5) Complétez le constat d'accident européen et remettez-le, le plus vite possible à votre assureur.

En espérant que ces informations ne vous servent jamais !



Marc L'HOEST  
Premier Inspecteur Principal



## L'école communale d'Awans en route vers le numérique !

En janvier 2018, le Gouvernement wallon, en synergie avec les Gouvernements de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Communauté germanophone, lançait un appel à projets « Ecole Numérique 2018 » visant à impulser les usages innovants des Technologies de l'Information et de la Communication au bénéfice de l'Éducation (TICE). Cette initiative s'intègre dans le cadre plus vaste de la transition numérique de nos écoles telle qu'élaborée dans le cadre du Pacte pour un Enseignement d'excellence.

Conscients que notre école ne pouvait se tenir à l'écart de la révolution numérique qui transforme progressivement notre société, nous avons répondu à cet appel. Une réflexion approfondie sur l'intégration de ces nouveaux outils a alors été entamée. Et ... hurra ... notre projet a été sélectionné ! Chaque implantation vient de recevoir un tableau interactif, 2 ordinateurs portables, 24 tablettes, 1 solution de stockage type NAS et 1 point d'accès WIFI mobile.

Notre projet s'intitule « Trait d'union au premier clic ». Nous voulons créer un lien entre les enfants et les enseignants des 4 implantations de notre commune par le partage d'informations, de créations, de ressources .... et ce, grâce « au numérique ». Les élèves seront amenés à collaborer, travailler, créer ensemble pour atteindre un objectif commun : la création d'un livre numérique.

Les objectifs de ce projet sont donc à la fois liés à l'apprentissage des technologies (utilisation des tablettes, utilisation d'une série de logiciels utiles à l'apprentissage, prise de vue, montage...) et à la communication (ex. : délivrer un message oral clair, rechercher et sélectionner l'information pertinente, analyser, synthétiser, transmettre de l'information...).

L'inclusion du numérique dans nos pratiques pédagogiques s'opérera aussi dans les autres disciplines (traitement de données, éveil historique...). Nous ne négligerons pas l'aspect créatif de ce projet (mise en page, musique, illustrations, chants...). Tous ces apprentissages prendront leur sens lorsque les enfants pourront diffuser leur livre numérique sur le site de la commune ou de l'école (que nous projetons de créer).



Enfin, nous voulons développer les compétences collaboratives des élèves à l'aide du numérique. Au cours de ce projet, ils seront ensemble pour résoudre les problèmes, pour créer, pour coordonner leurs actions, pour rechercher, pour comprendre, pour co-construire leurs savoirs... Ils pourront interagir, s'entraider, tournés tous vers un objectif commun.

La mise en œuvre de ce projet nous permettra donc de donner à tous les élèves l'accès aux technologies nouvelles et ce, quel que soit leur milieu social. Cela leur permettra de les utiliser à des fins d'apprentissage et non plus simplement dans un contexte ludique comme ils ont en l'habitude. Ils seront les acteurs de leur apprentissage. Ils seront amenés ainsi à développer leur culture numérique à partir d'un usage raisonné et maîtrisé de ces nouveaux outils. Nous avons trois ans pour finaliser le projet. Soyez au rendez-vous !

L'équipe éducative

Projet commun // ADL - Service de l'environnement

Info : Tél. : 04/ 257.71.62 · E-mail : info@adl-awans.be

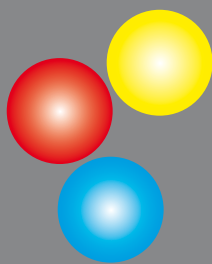
## Le projet citoyen Awans Commune de Commerce équitable se poursuit

Lancé officiellement en juillet, le projet visant à faire de l'entité d'Awans une « Commune de commerce équitable » via une labélisation officielle continue à se concrétiser. Pour rappel cette initiative plantaire a pour but de sensibiliser et d'informer les citoyens sur des modes de consommation alternatifs et plus respectueux. Une réflexion qui se fait sur deux axes à savoir les produits issus du commerce équitable (Fair Trade) mais également les productions locales que l'on sait nombreuses sur l'entité. Une dynamique dans laquelle la Commune d'Awans s'est engagée, confiant à l'Agence de Développement Local l'animation et de la gestion de ce projet. Une initiative citoyenne se basant sur un Comité de Pilotage regroupant de nombreuses personnes sensibles à cette thématique que vous pouvez intégrer à tout moment.

Un Comité de Pilotage s'est réuni pour la deuxième fois en septembre ainsi que ce 12 novembre. Des réunions ayant permis d'amener des pistes en vue de remplir très prochainement aux critères d'éligibilités permettant d'obtenir le fameux Label. Outre une implication importante de l'Administration communale, des asbl et des acteurs locaux, il reste à mettre en place un grand événement de sensibilisation qui être finalisé dans les prochaines semaines.

Pour suivre ce projet et découvrir les dates du prochain Comité de Pilotage que vous pouvez intégrer, rendez-vous sur sa page Facebook spécifique en tapant « Awans commune du commerce équitable » dans la barre de recherche ou consultez la page dédiée à ce projet sur le site de l'ADL : [www.adl-awans.be](http://www.adl-awans.be)





Jean LEBLOIS  
Gérant

**04/ 227 78 85**



Détection, recherche, services et maintenance en :  
Chauffage - Sanitaire - Égouttage - Gaz -  
Thermographie - Endoscopie

Chauffage et Sanitaire en collaboration avec  
EAU et CHALEUR - Jean Paul LEBLOIS 04/ 227 23 25



Rue des Gossons, 13/1 - 4340 Othée - [detectservice.be@gmail.com](mailto:detectservice.be@gmail.com) - [www.detectservice.be](http://www.detectservice.be)

PARTENAIRE de



**PRIMAGAZ**

Le gaz à disposition  
même si le gaz naturel  
n'est pas disponible.

PARTENAIRE de



Protéger votre  
installation du calcaire.

AWANScom32-21

## Nouveau département **Literie**

**GARANTIE  
10 ANS**

Déjà un matelas  
à partir de 150 €



[sleepurbox.com](http://sleepurbox.com)

La fibre de  **TENCEL** 100 % végétale, anti-transpirante. Sèche 8 fois plus vite que le coton !

**Vous allez aimer dormir...**



**OUVERT LE DIMANCHE**



Avec 4 relax : 1 490 €



Ensemble complet : 2 490 €

  
*Home feeling*

MEUBLES - SALONS - LITERIE

**04/367.05.03**

[www.homefeeling.be](http://www.homefeeling.be)

AWANScom32-23

Home feeling · Rue de Bruxelles 155 · 4340 Awans · [info@homefeeling.be](mailto:info@homefeeling.be)

## Noël 2018 est déjà à nos portes

Les équipes du CPAS en profitent donc pour vous présenter leurs bons vœux, et avoir une petite attention envers chacun des Awansois et Awansoises qu'elles sont amenées à rencontrer au quotidien.



Et si le CPAS au quotidien, c'est bien sûr une aide administrative ou logistique, une assistance financière et une écoute assurée en permanence, c'est aussi le soin des plus petits (MCAE et accueillantes d'enfants à domicile), une présence et des services du quotidien chez vous (aides familiales et auxiliaires professionnelles), et la réalisation de certains types de travaux manuels et de missions de covoiturage (nos amis Alain et Walter se reconnaîtront).

Pour ceux qui n'auraient pas encore l'occasion de connaître la majorité d'entre nous, nous voici.

Se joignent également au personnel de ces services, le Directeur général, Monsieur Lambert RORIFE, et la Directrice financière, Madame Nathalie JACQUEMIN.

**Service Administratif (de gauche à droite) : Cécile VINCENT, Sabrina ÉTIENNE, Véronique DISTATTE, Odile DEWULF.**  
N'était pas présente le jour de la photo : Véronique D'ANS.



**Service Technique : Walter FLION et Alain LAMBERT**



*Bonne Année et beaucoup*

**Service Social, composé de travailleurs sociaux (de gauche à droite) : Stéphane DE CAO (Service Social général), Sophie WALLRAF (Service de Médiation de Dettes et Service Énergie), Cécile ANTOINE (Service Social général et Service Énergie), Emilie DENGIS (Service Social général et au sein des Initiatives Locales d'Accueil), Sandrine WERY (Service Social général) et Michèle GRODENT (Service Social général).**

N'étaient pas présents le jour de la photo, Fabrice MAMMO (Maisons Communales d'Accueil de l'Enfance et Accueillantes d'enfants), et Cécile RENAUD (Service d'Aide aux Familles).



## MCAE et Accueillantes d'enfants à domicile

MCAE (de gauche à droite) : Fabrice MAMMO (travailleur social), Mélanie MOUSSET - Pauline PIRSON - Arlette ALLAIN (puéricultrices), Pascale LOOZE (cuisinière), Sabine GÉRARD - Astrid VILENNE - Alison MATHONET - Sarah GOMEZ-TURCO (puéricultrices).

N'étaient pas présentes le jour de la photo : Maria GARCIA - Angélique KNOPS - Anne MAJEAN - Emilie RAZIER (puéricultrices).



### Accueillantes d'enfants à domicile :

Sans oublier nos accueillantes d'enfants à domicile, Mélania FIGLIOLI - Bernadette RUYTERS - Francesca SERPANTE - Charline TIQUET - Sophie WYSLANSKY (part le 09.11.2018), qui ne pouvaient se libérer pour apparaître sur une même photo en un même lieu, sans porter préjudice à l'accueil de vos enfants. Deux nouvelles accueillantes viennent renforcer le Service en 2019 : Ilona BOLLINNE et Christelle LEJEUNE.

### Service d'Aides Familiales :

Cécile RENAUD (travailleur social), Marisa BOVE - Patricia BRANDT - Gina DIPEDÉ - Catherine DISCRY - Sylvie FONTAINE - Delphine GODBILLE - Jean-François JACOBS - Marie-France LEONARD - Arlette MESZYNSKI - Florence NEELS - Amandine ROCCABRUNA - Ingrid SCHOENMAKERS - Laëtitia THEYS - Isabelle WERY (aides familiales et auxiliaires professionnelles).



## Un statut pour les accueillantes : une avancée historique !

En janvier 2018, le gouvernement de la Fédération Wallonie Bruxelles a officialisé le nouveau statut des Accueillantes en leur permettant de passer du statut de « Conventionnée » à celui de « Salariée ». Ce changement est une avancée historique pour ces hommes et ces femmes qui œuvrent tous les jours pour le bien-être de vos enfants. Les Accueillantes peuvent désormais bénéficier d'un « statut complet » ce qui signifie : obtenir de plein droit des congés annuels, une prime de fin d'année, un salaire mensuel garanti, etc. Si cette avancée à un coût pour les pouvoirs publics, il est dérisoire au regard de la plus-value que les accueillantes apportent à notre société.

Aujourd'hui, ce projet pilote peut permettre à des personnes dont le diplôme correspond aux formations de puéricultrice et assimilées d'accéder directement au métier d'Accueillante Salariée ou Conventionnée sans suivre une formation préalable.

Le Gouvernement a mis en place ce projet pilote le 01/01/2018.

Il se terminera au 31/12/2019. Durant cette période, il est possible au CPAS d'engager soit sous convention, soit en tant que salarié(e), les hommes et/ou les femmes qui désirent se lancer dans ce magnifique projet. En 2020, le Politique décidera de poursuivre l'aventure, soit de l'abandonner ! Au vu des efforts consentis par le Gouvernement, nous espérons de tout cœur la continuité du « statut complet ».

Le CPAS D'AWANS souhaite agrandir son Service Accueillantes. C'est pour cela que nous vous invitons à franchir le pas pour découvrir ce beau métier. Le travailleur social responsable du Service, Monsieur Fabrizio MAMMO-ZAGARELLA, mieux connu sous le nom de « Fabrice MAMMO » se fera un plaisir de vous recevoir pour un premier entretien et vérifier la faisabilité de votre projet. Vous pouvez le joindre tous les jours soit par téléphone au 04/247.32.72 ou par mail à l'adresse suivante : [fabrice.mammo@awans.be](mailto:fabrice.mammo@awans.be)

**Devenir Accueillante vous intéresse ? Alors FONCEZ et PRENEZ contact avec le CPAS !**





Le spécialiste, depuis 1996, en verres progressifs toutes marques, lunettes de sport, grand choix de montures enfants, ... Une équipe d'opticiens-optométristes à votre écoute et votre service

## EFFETS D'OPTIQUE

Rue des Moulins, 15 • 4342 Hognoul • Tél./Fax : 04.257.67.37



**-30%** sur monture et verres ou sur la 2<sup>e</sup> paire (monture et verres) offerte

Grand'Route, 72 • 4400 Flémalle • Tél./Fax : 04.234.12.13



[www.optique-nervi.be](http://www.optique-nervi.be) • [www.effetsdoptiqueliege.be](http://www.effetsdoptiqueliege.be)

## institut isabelle Leduc

### Réflexologue spécialisée

La réflexologie plantaire  
45 € la séance

**SUR RENDEZ-VOUS**



rue L. Macours 41 - 4340 Othée  
04-257 54 27



AWANScom32-14

**POUR LES MAKERS**

**BRICO**

**HOGNOUL**

27-01 RUE CHAUSSÉE • 4342 HOGNOUL

**brico.be**



S.A. TRAVAUX PUBLICS  
**Stassart**

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
Glissières de sécurité • Glissières mixtes bois-métal

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi  
de 8h00 à 17h00 et le samedi de 9h à 13h

Rue Ed. Colson 285 • 4431 Loncin  
Tél. 04 263 55 28 • Fax 04 263 77 26

[www.jmstassart.be](http://www.jmstassart.be) • [jmstassart@skynet.be](mailto:jmstassart@skynet.be)

AWANScom32-02

**CARROSSERIE TOMAGRA**  
REPARATIONS TOUTES MARQUES

Tél. : 04 262 38 07  
Fax : 04 262 38 08



Rue Chaussée, 92 • 4342 Hognoul • [carrosserietomagra@voo.be](mailto:carrosserietomagra@voo.be)  
(Derrière Mark Sport)

AWANScom32-11



TOYOTA

**LUSSIS.be**

Le tout nouveau rav4 arrive en janvier 2019



**+32 4 234 91 61**

Rue Edouard Colson 278  
4431 Loncin

[lussis.knapen@toyotabelgium.net](mailto:lussis.knapen@toyotabelgium.net)

**+32 4 361 34 00**

Rue Sauheid 75  
4032 Chénée

[lussis.chenée@toyotabelgium.net](mailto:lussis.chenée@toyotabelgium.net)

AWANScom32-07



**Leblois**  
eau & chaleur

**CHAUFFAGE**  
MAZOUT - GAZ  
POMPE À CHALEUR  
CHAUFFAGE SOL

**SANITAIRE**  
MONTAGE  
TRANSFORMATION  
RÉPARATION

**25 ANS D'EXPÉRIENCE**  
DANS LE CHAUFFAGE & LE SANITAIRE

**04 227 23 25**  
[eauetchaleurjpl@gmail.com](mailto:eauetchaleurjpl@gmail.com)

**DEVIS GRATUIT**

AWANScom32-18

Les

# ATELIERS

## INTERGENERATIONNELS

De la Commune d'Awans



**L**es nouveaux Ateliers intergénérationnels sont en place depuis novembre 2018 avec un nouvel animateur : John Wéry ! Ces ateliers vont être axés sur un thème général par mois, avec différentes animations prévues dans les 5 villages. Vous pourrez ainsi choisir l'atelier, le jour, l'heure ou le thème qui vous convient le mieux ! Ouvert à tous les Awansois. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Entrée gratuite – Infos et inscriptions : 04/257.46.03 ou atelier@awans.be

Voir en page 12,  
les animations spécifiques aux Jeunes !

### DECEMBRE 2018 « Faisons briller les fêtes pour tous ! »

- **Lundi 3** à FOOZ de 17h30 à 20h30 : Ateliers création de décoration de Noël
- **Mardi 4** à OTHEE de 17h30 à 20h30 : Ateliers création de décoration de Noël
- **Mercredi 5** à AWANS de 14h00 à 16h en collaboration avec « L'AMO La Boussole » : Création de cartes de vœux à distribuer dans les maisons de repos
- **Jeudi 6** à VILLERS de 17h30 à 20h30 : Ateliers création de décoration de Noël
- **Lundi 10** à FOOZ de 17h30 à 20h30 : Création de cartes de vœux à distribuer dans les maisons de repos
- **Mardi 11** à OTHEE de 17h30 à 20h30 : Création de cartes de vœux à distribuer dans les maisons de repos
- **Jeudi 13** à VILLERS de 17h30 à 20h30 : Création de cartes de vœux à distribuer dans les maisons de repos
- **Mardi 18** à OTHEE de 17h30 à 20h30 : ATELIERS CUISINE « Verrines de fêtes » - Inscription obligatoire !

### FEVRIER 2019 « Initiation à la peinture – ≠ techniques »

- **Mercredi 6** à AWANS de 14h00 à 16h en collaboration avec « L'AMO La Boussole » - Thème à déterminer avec le Groupe
- **Jeudi 7** à VILLERS de 17h30 à 20h30 : Peinture à l'huile
- **Mardi 12** à OTHEE de 17h30 à 20h30 : Aquarelle
- **Mercredi 13** à HOGNOUL de 16h30 à 18h30 : Initiation au Graffiti – Pour les ados à partir de 14 ans
- **Lundi 18** à FOOZ de 17h30 à 20h30 : Peinture à l'huile
- **Mercredi 20** à AWANS de 14h00 à 16h en collaboration avec « L'AMO La Boussole » - Thème à déterminer avec le Groupe
- **Lundi 25** à FOOZ de 17h30 à 20h30 : Aquarelle
- **Mardi 26** à OTHEE de 17h30 à 20h30 : ATELIERS CUISINE « Gâteau d'enfant – travail de la pâte à sucre » Inscription obligatoire !
- **Mercredi 27** à HOGNOUL de 16h30 à 18h30 : « Techniques de grimage d'enfant »
- **Jeudi 28** à VILLERS de 17h30 à 20h30 : Initiation au Graffiti – Pour les ados à partir de 14 ans

### JANVIER 2019 « Bonnes résolutions ! »

- **Mardi 8** à OTHEE de 17h30 à 20h30 : « J'arrête de fumer - Toutes les clés pour y arriver ! »
- **Mercredi 9** à AWANS de 14h00 à 16h en collaboration avec « L'AMO La Boussole » - Thème à déterminer avec le Groupe
- **Jeudi 10** à VILLERS de 17h30 à 20h30 : « Les clés pour se remettre en forme après les fêtes »
- **Lundi 14** à FOOZ de 17h30 à 20h30 : « Les clés pour se remettre en forme après les fêtes »
- **Mercredi 16** à HOGNOUL de 20h00 : « J'arrête de fumer - Toutes les clés pour y arriver ! »
- **Jeudi 17** à VILLERS de 17h30 à 20h30 : ATELIERS CUISINE « Je partage mes recettes de cuisine légères après les fêtes » Inscription obligatoire !
- **Mardi 22** à OTHEE de 17h30 à 20h30 : « Initiation à la Gym douce en groupe »
- **Mercredi 23** à AWANS de 14h00 à 16h en collaboration avec « L'AMO La Boussole » - Thème à déterminer avec le Groupe
- **Lundi 28** à FOOZ de 17h30 à 20h30 : « Initiation à la Gym douce en groupe »
- **Mercredi 30** à HOGNOUL de 20h00 : ATELIERS CUISINE « Je partage mes recettes de cuisine légères après les fêtes »

### MARS 2019 « Mon jardin s'éveille »

- **Lundi 4** à FOOZ de 17h30 à 20h30 : « Je compose mon potager »
- **Mercredi 6** à AWANS de 14h00 à 16h en collaboration avec « L'AMO La Boussole » - Thème à déterminer avec le Groupe
- **Jeudi 7** à VILLERS de 17h30 à 20h30 : « Un jardin fleuri »
- **Mardi 12** à OTHEE de 17h30 à 20h30 : « Je compose mon potager »
- **Mercredi 13** à HOGNOUL de 20h00 : « Nos amies les abeilles »
- **Jeudi 14** à VILLERS de 17h30 à 20h30 : « J'apprends à faire des boutures »
- **Lundi 18** à FOOZ de 17h30 à 20h30 : « Un jardin fleuri »
- **Mercredi 20** à AWANS de 14h00 à 16h en collaboration avec « L'AMO La Boussole » - Thème à déterminer avec le Groupe
- **Jeudi 21** à VILLERS de 17h30 à 20h30 : ATELIERS CUISINE « Je colore mes œufs de Pâques de façon naturelle » Inscription obligatoire !
- **Mardi 26** à OTHEE de 17h30 à 20h30 : « Les animaux de mon jardin s'éveillent »
- **Mercredi 27** à HOGNOUL de 17h30 à 20h30 : Bourse échange de graines, boutures, plants...

### ADRESSES DES SALLES

- **Othée** : Salle Nicolas Cloes - Place du Monument/ rue H. Crahay, 2b à Othée
- **Villers** : Salle Henri Dumont – Cours Henri Dumont à Villers
- **Hognoul** : Foyer Culturel – Rue L. Germeaux, 12 à Hognoul
- **Fooz** : Ecole communale – Rue F. Hanon, 35 à Fooz
- **Awans** : Ecole communale – Rue Noël Heine, 2 à Awans

## Halloween, le 26 octobre dernier au château d'Awans



Pour visualiser toutes les photos de l'événement, rendez vous sur <http://liste.awans.be>

### Les Ateliers intergénérationnels s'axent aussi sur des animations spécifiques aux Jeunes : Ouvert à tous les Awansois - Entrée gratuite – Inscription souhaitée

**FOCUS DECEMBRE** : Mercredi 12 décembre à 19h00 à HOGNOUL – Au Cyber-espace : « J'APPRENDS À UTILISER UN MOTEUR DE RECHERCHE DE MANIÈRE OPTIMALE ET À EN VÉRIFIER LES INFORMATIONS » - En collaboration d'Infor Jeunes Huy – Inscription obligatoire avant le mardi 11 décembre 2018

**FOCUS JANVIER** : du lundi 7 janvier au vendredi 25 janvier (samedi et dimanche compris) : Pour les étudiants du supérieur : LE FOYER CULTUREL D'AWANS SE TRANSFORME EN SALLE D'ÉTUDE SILENCIEUSE !

A ta disposition : Wifi gratuit, frigo, micro-ondes, machine à café (amène tes capsules ou tes pads !), eau, .... et photocopieuse pendant les heures de bureau

Lundi et jeudi de 8h à 16h - Mardi de 8h à 12 h - Samedi et dimanche de 8h à 18h

**FOCUS FEVRIER** : Samedi 9 Février de 10h00 à 16h00 à HOGNOUL « SALON DU JOB ÉTUDIANT »

Grand salon du Job étudiant en collaboration avec l'Agence de Développement Local et Infor-Jeunes : rédaction de cv, annonces locales, législation du job étudiant, .... Plus d'infos en « toutes boîtes » - 04/257.46.03

**FOCUS MARS** : Samedi 16 Mars à HOGNOUL de 10h00 à 16h00 « RIEN NE SE PERD, TOUT SE RÉPARE » JOURNÉE « REPAIR CAFÉ » consacrée à l'informatique, les petits électro-ménagers, les vélos et la couture.

## Les nouveaux acteurs économiques



Lors des derniers mois, plusieurs nouveaux acteurs économiques se sont installés sur le sol de l'entité. Ainsi, on pointera notamment les arrivées de :

- **Fisca Consult**, expert comptable et fiscaliste, a implanté son activité chez Lock'O, rue Jean-Lambert Defrêne, 107 à Awans
- **Miss Glyphe**, active dans la création de contenu, rédaction, copywriting et storytelling, vous propose ses activités depuis le 16 de la rue Englebert Lescrenier à Othée
- **Le composé**, sandwicherie vous proposant aussi ses salades ou encore toasts à emporter, à manger sur place ou à se faire livrer, a ouvert ses portes rue Chaussée, 90/3 à Hognoul
- **Snookfun**, spécialiste dans la location de structures sportives et de loisir (châteaux gonflables, etc.), s'est installé au 11 de la rue Chapelle du Tombeu à Hognoul.
- **Tout Naturellement**, soins énergétiques et communication bienveillante avec les animaux, vous propose ses activités sur l'entité.
- **Kids & Us**, école proposant des cours d'anglais pour les enfants à partir de 1 an, a débuté son activité rue Chaussée, 62/COM1 à Hognoul
- **Success Life Coaching**, coach de vie et coach professionnel, est à votre service, rue de l'Église, 3 à Awans

Les coordonnées complètes de tous ces acteurs économiques locaux sont accessibles sur le site internet de l'ADL : [www.adl-awans.be](http://www.adl-awans.be)

## Jouez à Awans Fête Noël et partez à Alicante...

Cette année encore, l'ADL et le Cercle AWansois des Acteurs Économiques (CAWAE) ont décidé de vous gâter en organisant la 4<sup>e</sup> édition du jeu-concours Awans Fête Noël. Un moyen original de faire vos achats de fin d'année sur l'entité tout en gagnant de nombreux cadeaux.

Pour participer, il vous suffit de vous rendre, du 1<sup>er</sup> au 31 décembre, dans une des enseignes participantes afin d'obtenir, après un achat, votre bulletin de participation sur lequel elle posera son cachet dans une des trois cases prévues à cet effet. Une fois ce précieux sésame en main vous devrez vous rendre dans deux autres enseignes participantes pour le compléter.

Pour tenter de gagner un des nombreux lots, vous devrez ensuite déposer ce bulletin dans une des urnes présentes chez un des partenaires. Chèques-cadeaux, soins, billet pour un match de foot, il y en aura pour tous les goûts avec, pour la première fois, un lot mis en jeu par l'aéroport de Bierset à savoir deux billets d'avion pour Alicante. Alors, n'hésitez pas à tenter votre chance.

Le tirage au sort, sous la surveillance d'un huissier de justice, se fera en janvier. Toutes les infos se trouvent sur le site de l'événement ([www.awansfetenoeil.be](http://www.awansfetenoeil.be)), le site de l'ADL ([www.adl-awans.be](http://www.adl-awans.be)) et sur la page Facebook consacrée à cette action accessible en tapant « Awans Fête Noël » dans la barre de recherche.

Bonne chance à tous.



## Succès de la première Semaine Awansoise du Client

Du 1<sup>er</sup> au 7 octobre, l'Agence de Développement Local d'Awans a lancé une nouvelle initiative avec le soutien de ses acteurs locaux. Ainsi, ce sont 30 enseignes qui ont décidé de se réunir afin de créer la première Semaine Awansoise du Client afin de remercier leurs clients.

Pourcentages, bons d'achat et autres cadeaux étaient ainsi au menu de ces sept jours exceptionnels. Une initiative locale mise en place parallèlement avec l'action nationale « Le week-end du Client » organisée par l'UCM et Comeos. Ainsi, le samedi, de nombreuses animations ont été mises en place, notamment par les commerces du Shopping Hognoul, afin de vous permettre de combiner achats, offres promotionnelles et sourire.

Retrouvez toutes les photos de cette initiative sur le site internet de l'ADL dans la galerie photos consacrée à cette action.



## L'ADL d'Awans fête son 10<sup>e</sup> anniversaire

C'est le 1<sup>er</sup> décembre 2008 que l'Agence de Développement Local d'Awans a ouvert ses portes. Cela fait donc 10 ans que cette structure financée par la Commune d'Awans et le SPW est active sur le territoire afin de le développer économiquement. Coordinateur de l'Agence depuis 10 ans, Didier Delmal forme un binôme complémentaire et on ne peut plus efficace avec Valérie Genin, multipliant les initiatives et les actions.

Ayant d'abord réalisé un travail de fourmis pour lister, identifier et rencontrer tous les acteurs économiques (au sens large) de l'entité, l'ADL a pu se nourrir de cette connaissance du terrain pour créer une dynamique collective sur l'entité. Permettre aux acteurs locaux de se découvrir au moyen de moments de réseautages, de séances d'informations ou de visites en entreprises, a permis de créer les prémices d'une collaboration de plus en plus marquées entre les forces vives locales.

Au moyen d'un Comité de Pilotage intégrant les acteurs locaux, de la création du Cercle AWansois des Acteurs Économiques (CAWAE) ainsi que le projet visant à l'obtention du label « Commune du commerce équitable », l'ADL a aussi multiplié les structures permettant des interactions claires et performantes avec les acteurs de terrain.

Des rencontres fructueuses qui, au fil des années, ont permis la mise en place de nombreuses initiatives. Ainsi, des centaines de porteurs de projets ont été rencontrés durant cette décennie d'activités avec des aides de différentes natures et se faisant à différents moments pour aider à l'implantation, la survie ou le développement de ces projets.

Impossible de lister tous les projets menés par l'Agence depuis sa création. On peut pourtant se souvenir de l'aide apportée au lancement du Potager Collectif, de la mise en place de tournées collectives pour récolter les déchets agricoles, l'organisation des « Wallonie Bienvenue », les actions promotionnelles sur le Shopping ou encore, le chéquier promotionnel « Awans en avant ». Mais, encore plus que ces actions visibles, c'est la création d'un climat propice au développement raisonné de l'entité que l'ADL a rendu possible. À titre d'exemple, les agents participent activement aux réflexions de la CLDR, CCATM, à la mise en place du RUE ou, encore, à la création de la nouvelle salle communautaire.

Évidemment, si vous avez un projet économique sur l'entité, n'hésitez pas à contacter l'ADL. Par leur écoute, leurs connaissances, leurs contacts et leur expérience, Didier Delmal et Valérie Genin seront des relais précieux.



## DÉCEMBRE 2018

**Marché de Noël et marche aux flambeaux**  
**Le samedi 8 décembre à la Ferme de la Dîme à Villers**  
Info : 0485/51.77.24

**Collecte de sang - Le lundi 10 décembre de 16 à 20h**  
Hall Omnisports rue de l'église à Awans

**J'apprends à utiliser un moteur de recherche... Hognoul**  
**Le mercredi 12 décembre à 19h** - Voir article supra p.12.

**Corrida des Coreus d'Awans - Le samedi 15 décembre**  
Place communale à Othée - Info : 0494/41.98.89

**Fête de Noël sur le Flût à Fooz - Le samedi 15 décembre**  
Info : Qualité-Village-Fooz

**Collecte de sang - Rue Robert 18 à Othée**  
**Le mardi 18 décembre de 17h15 à 19h30**

**Le Père Noël à Hognoul - Le vendredi 21 décembre**  
À 19h00 : spectacle « Le Jardin de Marie », par la Compagnie Fouchtra puis venue du Père Noël.  
**Inscription obligatoire** (nombre de places limité) : 04/257.46.03

**Noël au vintage at Home - Le samedi 22 décembre**  
Rue de Bruxelles 112A de 10h à 19h Info : 0498/25.18.58

**Report des collectes du 25 décembre - Le samedi 29 décembre** (conteneurs, papiers/cartons et sacs PMC)

## JANVIER 2019

**Report des collectes du 1<sup>er</sup> janvier** (conteneurs)  
**Le samedi 5 janvier**

**Collecte des sapins de Noël - Le lundi 7 janvier 2018**  
En fonction des conditions climatiques - Les sapins devront être dépourvus de leurs décorations (boules, guirlandes...) et de leur système de fixation (pied, croix en bois...).

**Campagne Îles de Paix**  
**Du 11 au 17 janvier 2018** - Démarchage sur la voie publique.

**Campagne de l'Action Damien : vente de marqueurs -**  
**Les ven 25, sam 26 et dim 27 janvier**

**Marche les Mammouths - Le samedi 26 janvier**  
**de 8h à 15h** - Salle du cercle Place communale à Awans

**Pour les étudiants du supérieur : le Foyer culturel d'Awans se transforme en salle d'étude silencieuse !**  
**Du lun 7 janvier au ven 25 janvier** - Voir article supra p. 12.

## FÉVRIER 2019

**Salon du job étudiant à Hognoul - Samedi 9 février**  
**de 10h00 à 16h00** - Voir article supra p. 12.

## MARS 2019

**Miss Télévie - Le samedi 2 mars à 20h00**  
Au hall omnisports d'Awans Info : Les amis de Fanny 0496/ 90. 12.01

**Soirée « Nos amies les abeilles » à Hognoul**  
**Le mercredi 13 mars à 20h00**  
Dans le cadre des Ateliers intergénérationnels. Infos : 04/257.46.03

**Journée « Repair café » Hognoul - Samedi 16 mars de 10h00 à 16h00** - Voir article supra p. 12.

**Bourse échange de graines, boutures, plants... à Hognoul - Le mercredi 27 mars de 17h30 à 20h30**  
Dans le cadre des Ateliers intergénérationnels. Infos : 04/257.46.03

**Grand Nettoyage de Printemps « BE WAPP »**  
**Les vendredi, samedi et dimanche 29, 30 et 31 mars**  
Infos : [www.bewapp.be](http://www.bewapp.be)

**Earth Hour, un petit geste pour la terre**  
**Le samedi 30 mars**  
On éteint toutes les lumières de 20h30 à 21h30



## Un mois d'été pour la santé d'un enfant biélorusse

**Pourquoi ?** Pour renforcer son système immunitaire. **Quelle période ?** Quatre semaines soit en juillet, soit en août. **Quel âge a l'enfant ?** Entre 7 et 12 ans, fille ou garçon. **Quel est le prix à payer ?** Cotisation annuelle : 15 €, participation au voyage de l'enfant et assurance soins de santé : 120 €. **Est-il assuré ?** Oui, tous les frais médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers sont remboursés sur base du tarif mutuelle. **Est-il malade ?** Non, l'enfant n'est pas malade. **Comment vais-je communiquer avec lui ?** Des interprètes sont à votre disposition 24 h sur 24. Notre association vous remettra un lexique très pratique.

**Renseignements :** Josine Deru : 0476/48.42.00 - Colette Claus : 0494/71.75.09 - Léona Boverie : 0479/78.12.22  
E-mail : [aset@skynet.be](mailto:aset@skynet.be) - Site Internet : <http://www.aset.be/accueil>

**Que se passe-t-il ensuite ?** Avec votre autorisation, nous nous rendons à votre domicile pour répondre à toutes vos questions.  
Siège social : rue du Bief, 37 à Herve.

## Décès

Du 01/07/2018 au 30/09/2018

|                     |                    |                   |                   |                        |
|---------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------|
| † Cornelia Alleblas | † Nelly Depas      | † Emma Kluckers   | † Lucy Namur      | † Marie Van Daele      |
| † Anna Beauvois     | † Richard Detienne | † Jeanne Leburton | † Michelina Papa  | † Jeannne Vandermeeren |
| † Thea Buttkies     | † Joséphine Jacobs | † Suzanne Lecomte | † Louis Raway     | † François Vergetin    |
| † José Coubeau      | † Daniel Joassin   | † Gisèle Leroy    | † Gaston Salmon   | † Jean Winsels         |
| † Marie Decelle     | † Josée Joris      | † Marie Makart    | † Léopold Schmitz |                        |

## Naissances

Du 01/07/2018 au 30/09/2018

|                           |                       |                  |                    |                    |
|---------------------------|-----------------------|------------------|--------------------|--------------------|
| * Amina Balidou           | * Éléa Decroupet      | * Aude Dullaers  | * Hugo Ikoniak     | * Jade Pham        |
| * Noé Berger              | * Mila Destiné        | * Noah Fourneau  | * Leïla Khelil     | * Giulia Sangiorgi |
| * Clovis Bertrand         | * Ugo Di Matteo       | * Elias Grasser  | * Maxence Kukulski | * Raphaël Simon    |
| * Louisa Cazenave Alvarez | * Elisa Donné Swennen | * Léna Guillaume | * Plenevaux        | * Arya Tulumello   |
| * Jade Claessens          | * Lucas Donné Swennen | * Jules Hastir   | * Livio Marionni   | * Maxime Guillaume |

## CENTRE INFIRMIER D'AWANS

LEFIN PASCALE



SOINS INFIRMIERS À DOMICILE 7J/7  
INFIRMIÈRE CONVENTIONNÉE TOUTES MUTUELLES

 Humanité  Qualité  Disponibilité

PRISES DE SANG ET SOINS INFIRMIERS  
AU CENTRE

DU LUNDI  
AU VENDREDI  
DE 7H À 11H

LE SAMEDI  
DE 7H À 10H

SUR  
RENDEZ-VOUS

Toujours à la même adresse

Rue de Bruxelles 143A  
4340 AWANS

0479 21 33 64  
lefinsad@live.be

AWANScom32-27



ORGANISATION DE FUNÉRAILLES  
- DEPUIS 1881 -

Deux funérariums au coeur des villages :

AWANS | rue des Ecoles 1

VILLERS-L'ÉVÊQUE | rue Rond du Roi Albert 19  
(avec chapelle et salle de réception jusqu'à 70 personnes)

04 220 20 80



www.foret-tejean.be

AWANScom32-09



Funérarium

AWANS  
Rue de la Station, 40

VILLERS-LEVÊQUE  
Rue Joseph Valleye, 9  
04 225 08 28

www.lesmosanes.be

AWANScom32-06

## Clinique vétérinaire LUCAS s.p.r.l. - AWANS



ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE  
24h/24 tous les jours  
Week-end & jours fériés

Route de Bruxelles 98 - Tél. 04 239 99 99  
Consultations du lundi au vendredi de 17h à 19h  
Samedi de 9h30 à 11h30 et tous les jours sur r.d.v.

AWANScom32-22

**GRAPHITEX**

Votre fournisseur en vêtements de travail  
Rue de l'Estampage 3, 4340 Awans

www.graphitex.com

**POUR LES  
MAKERS** **Brico**

**HOGNOUL**

27-01 RUE CHAUSSÉE • 4342 HOGNOUL

   brico.be

Sur présentation de la carte MON BRICO et inscriptions à la newsletter



## LES SERVICES

Machine à teinter  
Découpe du bois et de verre  
Brico Fiches  
Location de camionnette  
Placement à domicile  
Reproduction de clés  
Livraison à domicile  
Plaques d'immatriculation  
Cartes d'avantage

LE LUNDI de 13H00 à 19H00  
DU MARDI AU SAMEDI  
de 8H30 à 19H00  
ET TOUS LES  
DIMANCHES  
de 9H00 à 12H30

**BON DE REDUCTION**

**-20%\***

**SUR 1 ARTICLE**

**AU CHOIX**

**Bon valable jusqu'au 31/12/2018**

Sur présentation de la carte MON BRICO et inscriptions à la newsletter.  
Action uniquement valable au Brico de Hognoul et non cumulable avec la carte  
Brico Discount et d'autres promotions en cours.

Action non valable sur les combustibles, les abris de jardin, les serres et les produits  
De rangement extérieur. Un bon par client et par achat.